

Ticket WHITE ELEPHANT

Saigon September 8th 1967

967

Ticket White Elephant

Saigon September 7th 1967

To : General NGUYEN VAN THIEU  
General NGUYEN CAO KY  
President of the Constituent Assembly  
President of Members of the Central Election  
Committee

Gentlemen,

We are informed that yesterday, September 6-1967, at 6 P.M. the Administration has cut off 54000 at noon on 9-6-1967. It was cut down to 575000 at 5 P.M. and to 527000 at 7 P.M.

The objective of this manipulation is to bring down our ticket from 4th rank to the 8th, among the leading lists.

The total number of 575000 votes acquired by our ticket was blishes and broad casted officially by the Press, Radio, Television since yesterday afternoon and this morning in the country and abroad.

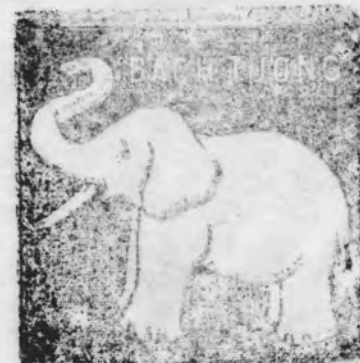
The reasons given as explanations for that manipulation cannot cover the illegality, the lack of honesty in these elections. It also makes believe that there was a definite manoeuvring to deviate the choice of the Vietnamese people and the true meaning of the election.

The tardive publication of the results creates more confusion and doubts in the public opinion.

We sincerely wish that you <sup>cry to</sup> stop those machinations in order to prevent their realizations.

Trần - văn - Lâm  
Representative of the White Elephant  
ticket.

To the Editors, publishers  
Directors, General-secretary  
of the Press.



SAIGON ngày 7 tháng 9 dl 1967.

-+ + + -

Kính gửi:

- TRUNG TƯỢNG NGUYỄN-VĂN-THIỆU
  - THIÊU TƯỢNG NGUYỄN-CAO-KY
  - CHỦ-TỊCH QUỐC HỘI
  - CHỦ-TỊCH VÀ QUÝ VỊ HỘI VIỆN HỘI-ĐỒNG TUYÊN CỬ TRUNG-ƯƠNG
- S A I G O N -

Thưa quý Vị,

Chúng tôi được biết là Chánh Quyền, ngày hôm qua, 6 tháng 9 dl 1967 hồi 6 giờ chiều đã cắt mặt vào khoản 54.000 phiếu trong tổng số phiếu toàn quốc của Liên-danh 'ĐOÀN-KẾT ĐỂ TIÊN BỘ', dấu hiệu 'BẠCH TƯỢNG', từ 581.000 phiếu được ghi nhận lúc 12 giờ ngày 6.9.1967 tuột xuống 575.000 phiếu được ghi nhận lúc 5 giờ chiều, rồi tuột xuống lần thứ hai còn lại 527.000 phiếu lúc 7 giờ chiều.

Mục-đích của việc xén phiếu ấy là làm cho liên-danh BẠCH TƯỢNG tuột hạng thứ 4 xuống hạng thứ 8 trong số các liên danh dẫn đầu.

Số 575.000 phiếu của Liên danh 'BẠCH TƯỢNG', với số phiếu này, BẠCH TƯỢNG được xếp hạng 5, đã được thông tin viên và ký giả báo chí, đại phát thanh trong nước và ngoại-quốc loan báo từ chiều ngày hôm qua và sang hôm nay trong toàn cõi Việt-Nam và Thế-giới.

Những lý-do đưa ra để giải-thích sự kiện ấy, không hề đâu được sự bất hợp-pháp, sự thiếu thẳng-thắn, đứng-đắn, làm cho ai ai cũng phải nghi đến cớ một mưu mô xếp đặt làm sai lạc sự chọn lựa của nhân-dân và y-nghĩa của cuộc bầu cử.

Sự chậm trễ trong việc công bố kết-quả làm cho dư luận càng nghi ngờ thêm.

Chúng tôi trân trọng yêu cầu quý Vị gấp rút chặn đứng mưu-mô ấy, đừng để cho nó được thực-hiện.

Kính thư

*Trần Văn Lâm*

Bản sao kính gửi:  
Quý Vị Chủ-Nhiệm, Chủ But,  
Giám-Độc, Tổng Thư Ký  
Bao-Chí

TRẦN-VĂN-LÂM  
Thụ-Ủy Liên-Danh 'BẠCH TƯỢNG'

